

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом ННГУ

Протокол № \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Практический курс основного  
иностранного языка (французский)

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.01 – филология

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород

2021 г.н.

## Лист актуализации

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_

Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

## 1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Практический курс иностранного языка (французский)» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины» по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» (уровень бакалавриата). Данная дисциплина обязательна для прохождения в первый год обучения в 1 и 2 семестрах, что обусловлено целями освоения дисциплины.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате обучения в средней общеобразовательной школе. Освоение дисциплины «Практический курс иностранного языка» (французский) является необходимой основой для последующего изучения теоретических дисциплин: «Лексикология основного языка», «Теоретическая фонетика основного языка», «Теоретическая грамматика основного языка (морфология)», «Теоретическая грамматика основного языка (синтаксис)», «Стилистика основного языка», «История основного языка», «Углубленный практический курс основного иностранного языка», спецкурсов и дисциплин по выбору студента, а также прохождения учебной и производственной практик.

Целями освоения дисциплины являются: формирование у студентов лингвистической и коммуникативной компетенций. Происходит первый этап формирования профессиональной компетенции. Закладываются основы владения иностранным языком, формируются навыки и умения использования иностранного языка, которые совершенствуются в последующие годы обучения. Программа курса ориентирована на студентов высших учебных заведений, ранее изучавших иностранный язык в рамках школьной программы. Обучение является комплексным, что обеспечивает усвоение его словарной, грамматической и фонетической сторон в строгом единстве через речь. Вместе с тем комплексное усвоение языкового материала в речи не исключает направленности в работе на преимущественное овладение тем или иным его компонентом на определенном этапе учебного занятия. Уделяется особое внимание развитию устной речи, которой на первом курсе принадлежит ведущая роль при овладении всеми процессами речевой деятельности.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах)	УК-4.1 Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.	<b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;  <b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;  <b>Владеет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.	<i>Контрольная работа, собеседование, творческое задание</i>

	УК-4.2 Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	<b>Знает</b> приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;  <b>Умеет</b> применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;  <b>Владет</b> практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной	<i>Практические задания Контрольная работа Эссе Тест Сообщение Дискуссия Творческое задание</i>
ПКД-5 Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	ПКД-5.1 Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский.	<b>Знает</b> модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;  <b>Умеет</b> анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;  <b>Владет</b> опытом перевода различных типов текстов, приемами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.	<i>Практические задания Эссе Сообщение Дискуссия Творческое задание</i>

### 3. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык (французский)»

#### 3.1. Трудоемкость дисциплины

	<b>очная форма обучения</b>
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>8 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>288</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	<b>127</b>
<b>- занятия семинарского типа</b>	
<b>самостоятельная работа</b>	<b>125</b>
<b>Промежуточная аттестация – экзамен/зачет</b>	<b>зачет (1 семестр), экзамен (2 семестр)</b>

#### 3.2. Структура дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе													
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них									Самостоятельная работа обучающегося, часы				
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Консультации	Всего			Очная	Очно-заочная	Заочная					
1.Знакомство. Семья.	62						31					31			31		
2. Распорядок дня	63						31					31			32		
3.Дом. Квартира.	63						31					31			32		
4.Город. Транспорт	61						31					31			30		
В т.ч. текущий контроль	36																
Промежуточная аттестация:																	
Зачет (1 семестр)																	
Экзамен (2 семестр) - 3 ч.																	
Итого	288						124					127			125		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Итоговый контроль осуществляется на зачете и экзамене. Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена, а также при подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются тесты лексико-грамматического характера, тексты художественного, публицистического стилей, видео и аудио материалы. На базе пройденного материала обучающиеся выполняют тестовые задания, пишут письма, составляют краткий пересказ текста, а также составляют описание и дают характеристику главным героям и/или местам, указанным в тексте, аудио/видео материалах. Текущий контроль осуществляется путем проверки письменных заданий, а также устно во время практических занятий.

### **Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену и зачёту.**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Практический курс иностранного языка (немецкий)» являются экзамен в первом семестре и зачёт во втором семестре.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (2 семестров). В этом случае подготовка к экзамену и зачёту будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к экзамену и зачёту студенты повторяют пройденный теоретический, лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах, отрабатывают технику чтения и интонацию. Готовят монологи и/или диалоги по заданным темам.

### **Самостоятельная работа студентов при подготовке домашнего чтения**

В рамках курса «Практический курс иностранного языка (немецкий)» для самостоятельной работы студентов предлагается чтение художественной адаптированной и/или неадаптированной литературы с последующим выполнением заданий по прочитанному материалу. Студенты готовят пересказ, прочитанного художественного произведения или его отдельных глав, дают характеристику главным героям, работают с новой лексикой и т.п.

### **Самоподготовка к практическим занятиям**

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.

### **Самостоятельная работа над лексическим материалом**

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

### **Самостоятельная работа над грамматическим материалом**

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных,

сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

### **Самостоятельная работа с различными видами текстов (чтение и аудирование)**

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

### **Самостоятельная работа над навыками говорения**

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

### **Самостоятельная работа над навыками письма**

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

## **5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:**

### **5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

оценка	наименование оценки	критерии оценки составляющих компетенции			
		оценка полноты знаний	оценка сформированности умений и навыков	оценка развития способностей	оценка мотивационной готовности к деятельности
1	плохо	Полное отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется обучение с начального уровня	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Учебная активность и мотивация отсутствуют
2	неудовлетворительно	Уровень знаний ниже минимальных требований	Имеющихся умений недостаточно для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, требуется дополнительное обучение	Уровень развития способности значительно ниже среднего по группе (значительно ниже ожидаемого), требуется повторное специальное обучение	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствует
3	удовлетворительно	Минимально допустимый уровень знаний	Сформированные умения позволяют решать минимальный набор задач и выполнять большинство, но не все, важные задания, требуется дополнительная практика	Уровень развития способности незначительно ниже среднего по группе (незначительно ниже ожидаемого), требуется достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, однако есть недочеты и требуется дополнительная работа	Учебная активность и мотивация низкие, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на минимальном уровне качества

				по развитию способностей	
4	хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько существенных ошибок	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	Средний уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на среднем уровне качества
4,5	очень хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены 1-2 существенные ошибки	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, навыки сформировались, однако имеют место небольшие недочеты, требуется дополнительная практика	Уровень развития способности немного выше среднего по группе (немного выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания немного продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся	Учебная активность и мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества
5	отлично	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены несущественные ошибки	Сформирование умения и навыки в полной мере позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, опыт достаточный, дополнительная практика не требуется	Уровень развития способности значительно выше среднего по группе (значительно выше ожидаемого), что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания значительно продуктивнее и эффективнее, чем это делают большинство обучающихся	Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком уровне качества
5,5	превосходно	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или превышающем её, при изложении нет ошибок	Исключительные умения и навыки, большой практический опыт	Очень высокий уровень развития способности, что позволяет решать поставленные задачи и выполнять соответствующие задания максимально продуктивно и эффективно	Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять дополнительные задачи на высоком уровне качества

### Шкала оценки при промежуточной аттестации (зачет)

оценка	наименование оценки	критерии оценки составляющих компетенции			
		оценка полноты знаний	оценка сформированности умений и навыков	оценка развития способностей	оценка мотивационной готовности к деятельности
1	Не зачтено	Отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Учебная активность и мотивация отсутствуют
2	Зачтено	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько ошибок	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	Средний и высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем и высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества

## 5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

### 5.2.1. Контрольные задания и вопросы, выносимые на зачет и экзамен

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета в первом семестре и экзамена во втором семестре, на которых определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;



- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен (2 семестр) проходит в устной форме и заключается в выполнении практического задания (составление устного монологического и диалогического высказывания по заданной теме) и собеседования по соответствующей теме. Время выполнения – 45 минут.

### 5.2.2 Задания (оценочные средства), выносимые на экзамен во 2 семестре

**Темы для контрольного практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме, выносимые на зачет:**

<i>Вопросы</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1. Le métier désirable dans votre avenir professionnel.	УК-4, ПКД-5
2. La problématique du choix d'un métier: prédilection au choix du cœur, soit à travers la raison?	УК-4, ПКД-5
3. Vos hobbies et passions. Le rôle des occupations préférées dans la routine de la vie.	УК-4, ПКД-5
4. Le voyage comme cognition du monde: grande aventure ou repos local	УК-4, ПКД-5
5. Le rôle du Français dans le monde et sa conception personnelle.	УК-4, ПКД-5
6. Les perspectives de l'apprentissage des langues étrangères.	УК-4, ПКД-5
7. La saison agréable et déplaisante, savoir s'adopter à ce dernier.	УК-4, ПКД-5
8. L'emploi du temps dans la vie d'étudiant.	УК-4, ПКД-5
9. Présentation d'un ami. Description complète de ses caractère et physique.	УК-4, ПКД-5
10. Les liens psychologiques entre la vue externe d'un individu et son caractère	УК-4, ПКД-5

**Темы для контрольного практического задания в виде монологического высказывания с последующим собеседованием по теме, выносимые на экзамен во 2 семестре:**

<i>Вопросы</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1. La langue française est-elle compliquée ?	УК-4, ПКД-5
2. Le plaisir d'apprendre une langue.	УК-4, ПКД-5
3. J'aime mes études à l'Université.	УК-4, ПКД-5
4. La famille d'hier et d'aujourd'hui.	УК-4, ПКД-5
5. Quelles qualités doit avoir un journaliste, un professeur...	УК-4, ПКД-5
6. Votre famille future.	УК-4, ПКД-5
7. Je travail et je me repose.	УК-4, ПКД-5

8. A la recherche d'un emploi.	УК-4, ПКД-5
9. La maison de vos rêves.	УК-4, ПКД-5
10. J'aime beaucoup me promener dans la rue.	УК-4, ПКД-5
11. La meilleure ville du monde.	УК-4, ПКД-5
12. Vos projets d'avenir	УК-4, ПКД-5
13. Votre voyage le plus remarquable de votre vie.	УК-4, ПКД-5

**Темы для контрольного практического задания в виде диалогического высказывания, выносимые на экзамен во 2 семестре:**

<i>Вопросы</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1. Jacques et Bernadette veulent passer une semaine à Strasbourg, du 18 au 24 avril. Jacques téléphone à l'hôtel Ibis. D'abord il fait un faux numéro. Un Monsieur lui répond. Enfin il compose le bon numéro.	УК-4, ПКД-5
2. Madame Latour sonne à la porte de son nouveau voisin Monsieur Duchemin. Elle se présente. Ils font connaissance.	УК-4, ПКД-5
3. Vous appelez votre ami, mais vous vous trompez de numéro. Vous tombez sur une jeune fille sympathique qui a une belle voix. Inventez-la au café.	УК-4, ПКД-5
4. Vous amenez votre amie chez vous. Vous la présentez à vos parents. Vos parents lui posent des questions sur elle, sur sa famille, sur ses études... Votre amie est une peu timide. Vous répondez pour elle si vous voyez qu'elle est gênée.	УК-4, ПКД-5
5. Jean-Claude appelle son ami Francis pour lui dire qu'il ne peut pas venir jouer au tennis le lendemain à midi parce qu'il passe un entretien d'embauche. Francis lui donne quelques conseils et lui souhaite bonne chance.	УК-4, ПКД-5
6. Imaginez la conversation de deux sœurs. La sœur cadette veut devenir actrice. La sœur aînée lui explique que tout n'est pas facile.	УК-4, ПКД-5
7. Vous êtes étudiant. Vous voulez louer un studio. Parlez à un agent immobilier. Donnez-lui toutes les précisions nécessaires : quartier, qualités de l'appartement, équipements, meubles, prix.	УК-4, ПКД-5
8. Vous voulez acheter des billets de train pour plusieurs personnes. Vous avez décidé de partir le 15 juillet. Vous donnerez au vendeur de billets toutes les précisions nécessaires : date, nombre de passagers, classe, wagon fumeur ou non. Vous	УК-4, ПКД-5

choisirez l'heure de départ en fonction des horaires proposés. Vous demanderez le prix.	
--	--

**5.2.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.**

Оценочные средства для текущего и итогового контроля составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

**5.2.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.**

**5.2.3. Типовые практические задания по разделу 1:**

Примерные виды заданий по темам 1-4

Типовое практическое задание: устное диалогическое высказывание по заданной ситуации.

1. Vous avez rencontré votre ami que vous n'avez pas vu depuis longtemps. Parlez à lui de votre famille, de vos études, de votre travail
2. Vous venez d'acheter un nouvel appartement et vous voulez le meubler. L'autre vous aide.
3. Votre ami a déménagé et vous invite chez lui. Il vous explique l'itinéraire à sa maison.
4. Un de vous habite un quartier neuf et l'autre – une vieille partie de Nijni. Parlez des avantages et des inconvénients.
5. Vous téléphonez au bureau de votre père, mais c'est pas lui qui prend la communication, c'est un de ses collègues. Engagez la conversation.
6. Vous êtes deux profs des instituts différents. Parlez de votre travail.

Типовое практическое задание: аудирование и пересказ услышанного (образец текста)

*Un travail*

Je cherchais du travail. Il neigeait. C'était la fin du mois de décembre. Si je deviens balayeur? Balayeur, ça n'a jamais déshonoré personne. J'allais au bureau d'embauche (агентство по найму): pas de place ! Les vitrines de Noël d'un grand magasin brillaient. Il y avait beaucoup d'enfants près des vitrines: dans un paysage de carton-pâte un petit train électrique zigzaguait. J'ai regardé des vitrines et je (1) d'une petite porte.

Devant cette porte une dizaine d'hommes faisaient la queue. C'était aussi un bureau d'embauche. Un homme m'a dit:

- Tu viens pour la place? J'ai répondu:

-Oui, je cherche (2) travail.

Tout le monde a ri. Je ne comprenais rien.

Il m'a montré une petite affiche au mur: "On demande des Pères Noël. Se présenter, etc." Un vieil homme a souri et m'a dit:

Tu vois, mon pauvre gars, tu n'as pas de chance!

Pas de chance! Je me suis éloigné, puis je me suis arrêté et je suis revenu.

Tout à coup la porte s'est ouverte. Nous sommes entrés dans le bureau. Je suis entré aussi. Au moins, j'étais au chaud. Les gars ont entré dans une autre pièce.

Enfin c'était mon tour. Une dame écrivait quelque chose. Elle ne me regardait pas et elle m'a demandé: Votre nom, adresse, âge, nationalité?

J'ai dit mon nom, la dame a levé la tête, m'a regardé et a commencé à rire. Vous êtes fou?

Non, j'ai besoin de travailler.

La dame continuait à rire. Un homme est entré et a demandé à la dame: (3) se passe?

La dame m'a désigné.

Il vient pour la place de Père Noël ! L'homme m'a regardé et a dit:

J'ai une idée ! Nous aurons un original Père Noël ! Je lui ai demandé :

Je peux commencer quand?

Demain matin... Tout de suite, si vous voulez.

Deux jours après, en barbe blanche et manteau rouge, je me retrouvais sur un trône couvert (4) peaux de panthère, au milieu de palmiers en carton-pâte, près d'une rivière d'où sort la tête d'un crocodile...

Les gens s'arrêtaient. J'avais un grand succès. Seuls les enfants (5) peur. Je n'osais pas encore leur parler.

Un soir, un petit garçon de six ans s'est arrêté près de moi. Il m'a regardé, la bouche ouverte. Je lui ai demandé:

Tu es content de voir le Père Noël? Et le garçon m'a répondu:

Oh ! Oui. Parce que tu sais, les autres, c'est des gens déguisés. Mais toi, tu es vrai Père Noël. Et il a mis sa petite main blanche dans ma grosse patte de Nègre.

#### Типовое практическое задание: диктант

Léon Dubois est originaire d'Allemagne. Il y est né, y a fait ses études, y a passé son service militaire, y travaille. Il est maigre, roux, aux yeux bleus. Léon a trente-cinq ans mais il n'est pas marié. Il demeure seul dans un petit appartement. Sa maison se trouve dans le centre de la ville. C'est commode parce qu'il ne prend pas beaucoup de temps à Léon d'aller à son travail, tous les services courants sont assez près de chez lui. Mais sa maison est assez vieille et peu confortable. Pourtant Léon ne veut pas déménager parce qu'il n'aime pas de grands bâtiments en béton, le bruit du transport et l'absence de la verdure.

Maintenant Léon est en vacances. Son copain de Paris l'a invité à passer quelque jours chez lui. Léon a décidé de rendre visite à Gaston et prendre connaissance des curiosités de la capitale de la France. Il n'est encore jamais allé à Paris.

Le quinze juillet Léon est arrivé à la gare de Lyon par le train du matin. Gaston n'a pas pu l'accueillir parce que ce jour-là sa fille a passé son examen d'entrée au lycée. Alors, Léon a pris un taxi pour aller à un hôtel quelconque. Il s'est installé, a téléphoné à Gaston. Le même jour ils se sont rencontrés près de la Tour Eiffel.

Les amis sont montés au dernier étage de la Tour Eiffel. De là une belle vue s'est ouverte sur l'ancien Paris. Là ils ont déjeuné dans un des restaurants et ils sont descendus. Puis ils se sont promenés sur les Champs-Élysées. Après leur promenade Léon était un peu fatigué et voilà pourquoi ils sont allés chez Gaston.

La femme de Gaston avait préparé le dîner de fête en l'honneur de Léon et de ce que leur fille a passé dans la classe suivante. Pendant le dîner ils ont parlé de leur vie, de leurs projets.

#### Типовое практическое задание: письменное изложение

##### *Mariage*

Nous sommes le 18 août 1572, devant l'entrée de la cathédrale Notre-Dame de Paris. Le clergé (1) en train de célébrer un mariage inattendu. Henri de Navarre, un protestant, (2) la sœur du roi de France Charles IX : Margot (Marguerite) une catholique.

Catholiques et protestants invités au mariage se côtoient<sup>1</sup> avec méfiance<sup>2</sup>. Depuis 10 ans ils sont en guerre les uns contre les autres.

C'est donc dans un but politique que le mariage de Margot et d'Henri a été prévu. En réunissant deux familles rivales, on a le but de (3) l'union et la paix.

Mais tout sépare les deux futurs époux. Henri, qui a 19 ans, a passé son enfance à courir dans les montagnes avec les enfants du peuple. Puis il a été soldat. Il se lave rarement, sent affreusement et parle un mauvais français. Margot qui a aussi 19 ans a été élevée à la Cour. Elle est intelligente et cultivée, porte de riches vêtements, se couvre de parfum et prend soin de son corps magnifique. Une seule chose pourrait rapprocher les deux jeunes gens. L'un et l'autre ont

déjà eu de nombreuses aventures amoureuses. Mais Henri est trop vulgaire aux yeux de Margot. Il lui déplait profondément.

Au moment de dire « oui » au prêtre qui célèbre le mariage, Margot hésite... Alors le roi Charles IX, qui se trouve (4) elle, lui donne un violent coup derrière la tête. La tête de Margot penche brusquement vers l'avant. Le prêtre y voit un signe d'acceptation et il déclare les deux jeunes gens mariés.

Les suites de ce mariage seront catastrophiques. Les catholiques vont (5) de la présence des protestants venus à la fête pour tous les massacrer. C'est la sinistre « Nuit de la Saint-Barthélemy ». Henri échappe au massacre en se convertissant<sup>4</sup> au catholicisme. Puis, il quitte Paris, redevient protestant et projette de conquérir la couronne de France. Il y réussira 20 ans plus tard... en redevenant catholique ! Son règne sera cité en exemple : paix religieuse, paix avec les pays étrangers, développement de l'agriculture, du commerce et de l'industrie.

#### **5.2.4. Типовой лексический тест**

I Choisissez les mots qui correspondent mieux au sens des phrases :

1. 1) Michel \_\_\_\_\_ vite dans la rue.  
a) marcher  
b) aller
2. 1) Il aime \_\_\_\_\_ sa fille.  
2) Tu parles très haut !  
a) très  
b) beaucoup
3. 1) \_\_\_\_\_ après moi !  
2) Avant le travail il faut \_\_\_\_\_ la grammaire.  
a) répéter  
b) réviser
4. 1) \_\_\_\_\_ vos cahiers sur la table !  
2) \_\_\_\_\_ encore quelques minutes dans la cour !  
a) laisser  
b) rester
5. 1) Il \_\_\_\_\_ souvent de son travail.  
2) Il \_\_\_\_\_ qu'il n'est plus malade.  
a) dire  
b) parler
6. 1) Il \_\_\_\_\_ par la fenêtre.  
2) Il \_\_\_\_\_ des enfants qui jouent dans la cour.  
a) voir  
b) regarder
7. 1) Nous \_\_\_\_\_ que notre copain a bien passé ses vacances.  
2) Nous \_\_\_\_\_ bien notre ville natale.  
a) savoir  
b) connaître
8. 1) Cette famille a un grand appartement qui se compose de 4 \_\_\_\_\_.  
2) J'aime bien ma \_\_\_\_\_.  
a) chambre  
b) pièce

#### **5.2.5. Типовые темы для дискуссии**

1. C'est bien d'être étudiant.
2. Les problèmes des jeunes.
3. Mes vacances d'été.

4. J'aime l'hiver.
5. La ville de Nijni.
6. Le transport en France.
7. Le restaurant français.
8. Le restaurant universitaire en France
9. Ma famille: les liens familiaux.
10. Les portraits de mes copains.
11. Les qualités et les défauts de ton caractère.
12. Des activités quotidiennes.
13. Le logement où tu habites.
14. Ton logement idéal.
15. L'intérieur de ton logement.
16. Les vêtements que tu portes.
17. La mode des jeunes.
18. Le shopping en France.

### **5.2.6. Типовая грамматическая контрольная работа**

#### **I Ecrivez comme il faut les adjectifs :**

1. A Paris il y a de (vieux) maisons et des maisons (neuf).
2. Son professeur d'anglais est une (bon) femme (blond).
3. La ville de Paris est très (beau).
4. J'aime lire ces romans (sentimental).
5. La soeur (cadet) de Pierre est médecin.

#### **II Employez un article nécessaire ou la préposition de:**

1. J'aime ... fleurs, j'achète ... roses.
2. Marie a ...soeur, mais elle n'a pas ... frère.
3. Il y a ... magasins et ... bibliothèque dans cette rue.
4. ... lettre de ma mère est triste.
5. ... homme entre dans la salle. ... homme dit:« Bonjour, ... amis!»
6. Ce ne sont pas ... crayons, ce sont ... stylos. Ce sont ... stylos ...professeur.
7. Je n'aime pas ... thé, je préfère ... café.
8. J'ai beaucoup ...livres, mais j'ai peu ...cahiers et assez ... crayons.
9. Paris est ... capitale de la France.
10. Il a acheté ...livres français.
11. Tu es ... bon étudiant.

#### **III Employez les adjectifs possessifs nécessaires:**

1. Donne-moi ...cahier!
2. Tu fais bien ... études.
3. Sophie et Monique aiment ...mère.
4. Il passe bien ... vacances.
5. Vous parlez à ... prof.
6. Ecris à ... mère, parle-lui de ... progrès.
7. Elles finissent ... cours à cinq heures.
8. Nous finissons ... travail à trois heures.
9. Moi, j'aime ... métier.
10. Nous avons lu ... journaux.

#### **IV Mettez les prépositions convenables où il faut :**

1. Elle demande ... Claire ... l'aider.

2. Jean pense...aller à l'Université.
3. Tâchez ... bien lire ce texte.
4. Vous intéressez-vous ... cette nouvelle ?
5. Quand finis-tu ... écrire ta lettre ?
6. Peut-il inviter ...ses amis ... venir avec nous ?
7. N'oublie pas ... venir à temps !
8. Peux-tu demander...cet article ...Irène ?
9. Monsieur Lebrun aide ... sa femme ...cultiver des fleurs.
10. Il appelle ... sa mère le samedi.

### Лексико-грамматический тест (образец)

1. Il reste fidèle \_\_\_\_\_ sa parole.  
A) à B) de C) –
2. Je dois obéir \_\_\_\_\_ votre ordre.  
A) de B) à C) –
3. Elle avait très faim. Elle se mit à table et se jeta \_\_\_\_\_ potage.  
A) sur le B) au C) vers le
18. Глагол *inviter* стоит в пассивной форме  
A) Nous avons été invités pour cette soirée.  
B) Nous avons invité notre ami pour cette soirée.  
C) Nous voulons inviter notre ami pour cette soirée.
22. Je lui ai \_\_\_\_\_ de suivre leur exemple.  
A) recommandé B) servi C) renvoyé
23. Il ne \_\_\_\_\_ pas avec ses amis.  
A) se jette B) se gêne C) se tient
24. Il est \_\_\_\_\_ d'y penser.  
A) année B) temps C) saison
32. сильно шуметь  
A) faire très de bruit  
B) faire beaucoup de bruit  
C) faire assez de bruit
33. есть досыта  
A) manger à sa faim  
B) donner à sa faim  
C) avoir faim

**Полный перечень контрольных заданий текущего контроля представлен в ФОС**

### **6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.**

Положение «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ННГУ», утвержденное приказом ректора ННГУ от 13.02.2014 г. №55-ОД,

Положение о фонде оценочных средств, утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 №247-ОД.

### **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

а) основная литература:

1. Иванченко, А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями.: учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2013. — 352 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46494> )
2. Иванченко, А.И. Практикум устной речи. Французский язык.: учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2008. — 176 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46127> )
3. Иванченко, А.И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи.: сб. — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2011. — 376 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46199> )
4. Французский язык: базовый курс: Учебник.: учеб. / И.В. Харитоновна [и др.]. — Электрон. дан. — М. : Издательство "Прометей", 2013. — 406 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/63350> )
5. Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Г. М. - Французский язык: учеб. для 1 курса вузов и фак. иностр. яз. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 576 с. [Ф-14]
6. Когут, В.И. Французский язык: диалоги и упражнения. Le francais vite assimile.: учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : Антология, 2012. — 272 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/36906> )
7. Грет К. Разговорный французский в диалогах. Издательство "КАРО", 2013 — 160 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/97844> )
8. Дмитриченко Т.В., Зеленская О.В. Имя прилагательное = L'adjectif: учебно-методическое пособие. Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2012 - 42 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/13246> )
9. Французский язык как второй иностранный. Воронкова И.С., Ковалевская Я.А. Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014 — 148 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/72923> )

б) дополнительная литература:

1. Гак, В. Г. Введение во французскую филологию : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Гак, Л. А. Мурадова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 303 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00624-7. [Ю] (адрес размещения: <https://biblio-online.ru/book/C2E28ABA-224A-4543-9F46-C76137322876> )
2. Голотвина, Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях. : учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2012. — 176 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46462> )
3. Иванченко, А.И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи.: сб. — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2011. — 376 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46199> )
4. Иванченко, А.И. Грамматика французского языка. Тесты. Контрольные работы.: учеб. пособие — Электрон. дан. — СПб. : КАРО, 2007. — 272 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/46097> )
5. Загряжкина, Т.Ю. Образ жизни современного француза: праздники и будни: Пособие по французскому языку и культуре Франции.: учеб. пособие / Т.Ю. Загряжкина, Л.С. Рудченко. — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2013. — 168 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/71613> )
6. Юрова, И.В. Практическая фонетика французского языка.: учеб. пособие / И.В. Юрова, Т.И. Зеленина. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2013. — 64 с. [Л] (адрес размещения: <http://e.lanbook.com/book/20286> )



7. Бенуа Дютертр. Путешествие во Францию. Benoît Duteurtre. Le voyage en France. Издательство "ФЛИНТА" 2014. — 258 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/97150> )
8. Абрамова Е.К. Parlons français avec plaisir niveau d?butant: учебное пособие по практике французского языка. Оренбургский государственный педагогический университет, 2013 — 136 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/73567> )
9. Абрамова Е.К. «Маленький принц» Антуана де Сент-Экзюпери: учебное пособие по подготовленному (домашнему) чтению на французском языке. Оренбургский государственный педагогический университет, 2014 — 44 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/91870> )
10. Арсентьева Л.Ф., Галкина И.В. Знаете ли вы Францию? = Connaissez-vous la France?: сборник тестовых заданий по страноведению. Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2008 — 107 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/12774> )
11. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture francaises. Культура французской речи. Издательство "ФЛИНТА", 2016 — 144с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/84282> )
12. Анохина Ю.М. Семейная жизнь = Vie en famille. Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014 — 332 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/61897> )
13. Базеева Р.В. Qu'en pensez-vous? Что вы об этом думаете? Издательство "ФЛИНТА", 2012 — 264 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/4633> )
14. Винокурова О.М., Петрова Н.В. Французский язык: Методические указания по чтению и переводу для студентов второго семестра. Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2005 — 36 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/62065> )

#### **Программное обеспечение:**

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

#### **Мультимедийные системы:**

1. « Cours Intensif »
2. « Français Platinum »
3. «Eurotalk » (Apprenez le français и Talk Now!)

#### **Интернет-ресурсы**

Адрес	Краткая характеристика
<a href="http://www.edufle.net">www.edufle.net</a>	Сайт изучения французского языка
<a href="http://www.rfi.fr">www.rfi.fr</a>	Сайт французского радиовещания

#### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от 25.02.2020, протокол № 6.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

Автор (ы):

к.фил.н, доцент

\_\_\_\_\_

Н.А. Воскресенская

преподаватель

\_\_\_\_\_

Д.А. Симонов

Рецензент

к. филол. н., доцент кафедры английского  
языка для гуманитарных специальностей

\_\_\_\_\_

Ю.М. Борщевская

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. фил.н., доцент

\_\_\_\_\_

Н.А. Воскресенская

Программа одобрена заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 15.04.2020, протокол № 9.